

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 79 (1961)

Heft: 99

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 99

Bern, Samstag 29. April 1961

79. Jahrgang — 79^e année

Nº 99

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.60, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annonsen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementpreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.60.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 60; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par en — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister (Stiftungen). — Registre du commerce (fondations). — Registro di commercio (fondazioni). Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 185177-185204. Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Mitteilung und BRB über die Änderung des Gebrauchs-Zolltarifs. — Communiqué et ACF modifiant le tarif d'usage des douanes suisses. BRB über die Änderung des Generaltarifs zum Bundesgesetz vom 19. Juni 1959 über den schweizerischen Zolltarif. — ACF modifiant le tarif général annexé à la loi fédérale sur le tarif des douanes suisses du 19 juin 1959. Venezuela: Devisenvorschriften. — Vénézuéla: Prescriptions en matière de devises. Postcheckverkehr, Beitritte (1. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (1^{re} partie).

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht innen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

Konkursamt Oberwinterthur, Winterthur

(562^a)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Kobler-Zünd Johann Josef, geb. 1924, von Oberriet (St. Gallen), früher Metzger und Inhaber der Einzelfirma «Hans Kobler», Betrieb einer Metzgerei, Hubenstrasse 16, Zürich 11, jetzt wohnhaft in Seewinterthur, Töstalstrasse 221, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. April 1961 an gerechnet, mittelst Klageschritt im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind:

- Begehren um Abtretung der Rechte zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG beim obgenannten Konkursamt schriftlich geltend zu machen;
- allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstückchen beim Bezirksgericht Winterthur, als Aufsichtsbehörde, einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Konkursamt Luzern-Stadt

(565)

Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 15. Januar 1961 verstorbenen Ruf Kurt, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Ruf & Co., Rekord Modeverlag, Bahnhofstrasse 12, in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Luzern

Konkursamt Luzern-Stadt

(566)

Im Konkurs über die Kommanditgesellschaft Ruf & Co., Vertrieb von Modejournalen und Record-Schnittmuster-Verlag, Bahnhofstrasse 12, in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt

Konkursamt Basel-Stadt

(565)

Gemeinschuldner: Scherz-Scheuzger Wilhelm, Inhaber der Firma «Willy Scherz», Metzgerei, Laufenstrasse 1, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud

Office des faillites, Morges

(576)

Faillie: Vve Pognant Odette, négociante, à Chavannes p.R.
Date du dépôt: 29 avril 1961.
Cet état entre en force s'il n'est pas attaqué dans les dix jours.

Ct. de Genève

Office des faillites, Genève

(577)

Faillie: Succession répudiée de Wyss André Raphaël, «Edilceramica», commerce et pose de revêtements en grès et céramique émaillée, rue des Grottes 6 bis, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

NB. L'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé. Les demandes de cession doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Zürich

Konkursamt Riesbach-Zürich

(563)

Der Konkurs über die Firma Fluri & Cie. F., Schallisoliungen, mit Sitz in Zürich 8, Dahliastrasse 10, ist vom Konkursrichter am 24. April 1961 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Solothurn

Konkursamt Olten-Gösgen, Olten

(567)

Das Konkursverfahren über von Arx Alfons, elektrische und thermische Apparate, Obergösgen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 20. April 1961 als geschlossen erklärt worden.

Konkursamt Horgen

(568^a)

Gemeinschuldner: Diem Ulrich, Ingenieur, geb. 1916, von St. Gallen und Schwellbrunn (Appenzell A.-Rh.), wohnhaft Seestrasse 56, in Oberrieden (Inhaber der Einzelfirma: U. Diem, Ing., Radiomaterial en gros, Horgen).

Datum der Konkursöffnung: 24. November 1960 (vergl. auch Publikation im SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1961 unter «Einstellung des Konkursverfahrens»).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 19. Mai 1961.

Konkursamt Luzern-Stadt

(561)

Gemeinschuldner: Lüthi Werner, geb. 1914, Uhrmacher, Baselstrasse 18, in Luzern.

Datum der Konkursöffnung zufolge Insolvenzerklärung: 17. April 1961.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren befiehlt und hiefür einen hinreichenden Vorschuss leistet.

Eingabefrist: bis 19. Mai 1961.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Konkursamt Aarau

(573)

Das Bezirksgericht Aarau eröffnete am 12. April 1961 den Konkurs über Daulte-Rauchwald Alfons, geb. 1933, Vertreter, von La Neuveville, in Birrwil, früher in Obermuhen, Inhaber der Einzelfirma KORA, A. Daulte, Haushaltartikel, mit Sitz in Muhen, stellte jedoch das Verfahren durch Erkenntnis vom 26. April 1961 mangels Aktiven wieder ein. Falls nicht ein Gläubiger binnen 10 Tagen die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 (Nachforderungsrecht vorbehalt) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (569)
Das Konkursverfahren über das Vermögen des Käser Hans, Gärtnerei, Casinogässchen 20, Schaffhausen, ist durch Verfügung des Konkursrichters Schaffhausen vom 22. April 1961 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen Konkursamt Oberrheintal, Altstätten (574)
Das Verfahren in nachzeichnetem Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 27. April 1961 geschlossen worden:
Firma: Körberle Albert, Maschinen AG, Oberriet (St. Gallen).

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (578)
La liquidation de la faillite de Plaza Watch Boucon Edgar, fabrication et commerce d'horlogerie, 1-3, rue de Chantepoulet (dp) et 8, rue du Grand Pré (app), à Genève, a été clôturée par le Tribunal de première instance par jugement du 27 avril 1961.
Sieur Boucon a été déclaré excusable.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (570)
Mit Verfügung vom 25. April 1961 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes St. Gallen den am 5. Januar 1961 über Frau Giger-Halter Anny, Cigarren Geschäft, Poststrasse 12, in St. Gallen, eröffneten Konkurs widerufen und Frau Giger in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt, nachdem sämtliche Gläubiger ihre Konkurseingaben zurückgezogen haben und Frau Giger ihren Schuldverpflichtungen vollenfänglich nachgekommen ist.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innerhalb der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr gelten gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Aargau Betreibungsamt Spreitenbach (564^a)
Einige betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: Rohner Eduard, 1929, jun., Kaufmann, Spreitenbach.
Liegenschaft und Zugehör: GB Spreitenbach Nr. 2257, Kat. Pl. 15/2537.
2,78 Acre Gebäudeplatz und Garten, Loo, Steuerschatzung Fr. 30, Wohnhaus Nr. 420, brandversichert zu Fr. 34 100, steig. vers. Fr. 34 100/44 000.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 53 000.
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfändgläubigers im III. Rang.

Steigerungstag: Samstag, den 17. Juni 1961, 10 Uhr.
Steigerungsort: Restaurant Sternen, Spreitenbach.
Eingabefrist: bis 13. Mai 1961.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt vom 31. Mai bis 10. Juni 1961.

Spreitenbach, den 20. April 1961. Betreibungsamt Spreitenbach.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Aargau Konkurskreis Baden (572^a)
Gem einschuldnerin: Firma Moser Alfred, Eisenwaren und Haushaltungs artikel in Nachlassliquidation, Weite Gasse 9, Baden.

Der bereinigte Kollokationsplan liegt im Bureau des unterzeichneten Liquidators den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis längstens 10. Mai 1961 beim Bezirksgesetzgericht Baden anhängig zu machen, ansonsten der Kollokationsplan als rechtskräftig anerkannt gilt. Die Gläubiger bestrittener Forderungen werden durch eingeschriebenen Brief orientiert.

Die anerkannten Forderungen sämtlicher Gläubiger werden durch die Erbgemeinschaft des Herrn Hans Moser sel. ab 20. Mai 1961 voll abgelöst.

Wettingen, den 26. April 1961
Für den Liquidationsausschuss:
H.R. Siegrist, Notar,
Fliederstrasse 1, Wettingen.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Luzern Konkursamt Luzern-Land, Luzern (571)
Steigerungswiderruf

Die im Konkurs über die Abiag Bau- und Immobilien AG, Kobergasse 4, in Bern, auf Dienstag, 2. Mai 1961, 15 Uhr, im Hotel «Kreuz», in Vitznau, angesetzte Steigerung des Grundstückes Nr. 442 «Gaudemus», im Grundbuch Vitznau, wird auf Weisung des Konkursamtes Bern als Konkursverwaltung verschoben.

Luzern, 26. April 1961. Konkursamt Luzern-Land, Luzern.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:
Zürich, Bern, Glarus, Fribourg, Basell-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud

Zürich - Zurich - Zurigo

19. April 1961.

Pensionskasse der Maschinenfabrik Schweiter A.-G. in Horgen, in Horgen (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1952, Seite 24). Mit Beschluss vom 10. Februar 1961 hat der Bezirksrat Horgen die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschrift von Otto Schwitzer ist erloschen. Hans Schweiter führt Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident des Stiftungsrates.

19. April 1961.

Fürsorge-Fonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Ruppert, Singer & Co. A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1960, Seite 2695). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Adolf Grünzisen, von Dienstigen (Bern), in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

20. April 1961.

Schweizerische Stiftung zur Förderung der Ausbildung von Kadern für Gewerkschaften, Genossenschaften und politische Parteien in den Entwicklungsländern, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 8. Februar 1961 eine Stiftung zur Förderung der Kadernetzschulung der Gewerkschaften, Genossenschaften und politischen Parteien in den Entwicklungsländern. Organe sind der Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern, der geschäftsführende Ausschuss und die Stifterversammlung. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Hans Oprecht, von und in Zürich, Präsident; Hermann Leuenberger, von Ursenbach und Basel, in Zürich, Vizepräsident; Giacomo Bernasconi, von Genestrerio und Basel, in Bern, Sekretär und Kassier, sowie Ernst Wüthrich, von Trub, in Bern, und Lueien Tronehet, von Choulex, in Genf, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Klausstrasse 19 in Zürich 8 (bei Dr. Hans Oprecht).

20. April 1961.

Personal-Fürsorgestiftung der Traub GmbH, in Dielsdorf. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 1. März 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Traub GmbH», in Dielsdorf, bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tod für die Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeten Notlagen den im Dienste der «Traub GmbH» stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Simon van Kempen, niederländischer Staatsangehöriger, in Reichenbach-Fils (Deutschland), Präsident, sowie Karl Weisser, deutscher Staatsangehöriger, in Reichenbach-Fils (Deutschland), und Friedrich Spiess, von Altstätten (St. Gallen), in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: An der Niederhasistrasse (bei der Traub GmbH).

21. April 1961.

Fürsorgefonds der Angestellten der H. A. Schlatter AG, in Zollikon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 15. Dezember 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der H. A. Schlatter AG, in Zollikon, bei Alter, Krankheit und Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeten Notlagen den im Dienste der Firma stehenden oder ehemaligen Angestellten sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Hans Rolf Schlatter, von und in Zollikon, Präsident, sowie Karl Hauser, von Wädenswil, in Wallisellen, und Christian Sulser, von Wartau (St. Gallen), in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Seestrasse 119/121 (bei der H. A. Schlatter AG.).

21. April 1961.

Fürsorgefonds der Arbeiter der H. A. Schlatter AG, in Zollikon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 15. Dezember 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter der H. A. Schlatter AG, in Zollikon, bei Alter, Krankheit und Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeten Notlagen den im Dienste der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Hans Rolf Schlatter, von und in Zollikon, Präsident, sowie Karl Hauser, von Wädenswil, in Wallisellen, und Arnold Karrer, von Zuzwil (St. Gallen), in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Seestrasse 119/121 (bei der H. A. Schlatter AG.).

21. April 1961.

Stiftung Zürich baut für Vergessene, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 8. März 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Beschaffung von gesunden, zweckmässigen Wohnungen für Flüchtlinge, die sonst nur befreiungsmässig untergebracht werden könnten. In erster Linie sind Wohnungen in der Gemeinde Ried i. L., Bundesland Oberösterreich, für Flüchtlinge bereitzustellen, die im dortigen Flüchtlingslager untergebracht sind und für deren anderweitige Unterbringung weder internationale Organisationen sorgen noch die Republik Österreich mit ihren Ländern und Gemeinden Mittel zur Verfügung stellen können. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von sieben bis elf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Heinrich Schneider, von Diessbach bei Büren an der Aare, in Zollikon, Präsident, sowie Dr. Paul Meierhans, von und in Zürich, Rudolf Meier, von und in Eglisau,

und Dr. Emil Landolt, von und in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 131 in Zürich 8 (bei Heinrich Schnyder).

24. April 1961.

Angestellten-Fürsorgestiftung der Firma Jacob Kiefers Erben, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1960, Seite 971). Die Unterschrift von Edwin Schawalder ist erloschen. Werner Kiefer, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Zürich; er sowie das bereits eingetragene Stiftungsratsmitglied Albert Bührer zeichnen nun mit jedem andern eingetragenen Zeichnungsberechtigten. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Max Sandberg, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

24. April 1961.

Arbeiter-Fürsorgestiftung der Firma Jacob Kiefers Erben, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1960, Seite 971). Die Unterschrift von Edwin Schawalder ist erloschen. Werner Kiefer, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Zürich; er sowie das bereits eingetragene Stiftungsratsmitglied Viktor Nussbaumer zeichnen nun mit jedem andern eingetragenen Zeichnungsberechtigten. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Max Sandberg, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

24. April 1961.

Allgemeine Fürsorgestiftung der Firma Jacob Kiefers Erben, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1960, Seite 971). Die Unterschrift von Edwin Schawalder ist erloschen. Werner Kiefer, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Emil Demarmels, von Zürich und Salux (Graubünden), in Freienbach (Schwyz), Mitglied des Stiftungsrates.

24. April 1961.

Wohlfahrthaus Uetikon a. See (Stiftung der Familie Schnorf z. Fabrik) in Uetikon a. See (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1922, Seite 1258). Die Unterschrift von Rudolf Pfister-Meier ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Carl Schnorf, von und in Uetikon am See, Rechnungsführer des Stiftungsrates, und Emil Meier, von und in Uetikon am See, Mitglied des Stiftungsrates.

24. April 1961.

Wohlfahrtsfonds der Firma Seyffer & Co. Aktien-Gesellschaft, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 14. November 1960 eine Stiftung. Sie bewirkt die Fürsorge und Unterstützung der verantwortlichen und verdienten Mitarbeiter (höhere Angestellte, Prokuristen und Direktoren) der Firma «Seyffer & Co. Aktien-Gesellschaft», in Zürich, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene durch Ausrichtung von finanziellen Beiträgen in Fällen von Alter, Invalidität, Arbeitslosigkeit, längerer Krankheit, Unfall und unverschuldeten Notlagen. Organe sind der Stiftungsrat von einem bis fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Georg Keller-Seyffer, von Zollikon und Schleitheim, in Zollikon, Präsident, sowie Richard Seyffer, von Schaffhausen, in Zollikon, Rudolf Seyffer, von Schaffhausen, in Zumikon, und Hans Rahm, von Bern, in Kilchberg (Zürich), weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Badenerstrasse 265 in Zürich 3 (bei der Firma Seyffer & Co. Aktien-Gesellschaft).

24. April 1961.

Personalfürsorgestiftung der Firma Armin Kurz, Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 5. April 1961 eine Stiftung. Sie bewirkt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Armin Kurz», in Zürich, sowie weiterer mit dieser wirtschaftlich eng zusammenhängender Unternehmungen und allenfalls deren Hinterbliebene und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeten Notlagen, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe sind der Stiftungsrat von drei oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Armin Kurz, von Wahlen (Bern), in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen Siegfried Burger, von Eggwil (Bern), in Oberrieden, Schriftführer, und Friedrich Zahn, von und in Basel, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Uraniastrasse 30 in Zürich 1 (bei der Firma Armin Kurz).

25. April 1961.

Unterstützungsfonds für politisch unterdrückte Arbeiter, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1955, Seite 1067). Mit Verfügung vom 29. März 1961 hat das Eidgenössische Departement des Innern die Stiftungsurkunde geändert. Zweck der Stiftung ist in erster Linie die Unterstützung von links stehenden durch politischen Druck Privater notleidend gewordenen Arbeitern in der Schweiz. Fehlt es an solchen Unterstützungs möglichkeiten, so kann die Stiftung auch anderen links stehenden, notleidend gewordenen Arbeitern Hilfe gewähren.

25. April 1961.

Stiftung Zürcher Ferienkolonien, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 134 vom 13. Juni 1959, Seite 1688). Die Unterschrift von Arnold Probst ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Edwin Gallmann, von Kappel a. A., in Zürich, Quästor des Vorstandes; er zeichnet ausschliesslich mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

20. April 1961.

Pensionsversicherung für Lehrkräfte an Schweizerschulen im Ausland, in Bern (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1959, Seite 3650). Die Unterschriften von Alice Briad und Dr. Erwin Wolf sind erloschen. Als neue Stiftungsratsmitglieder wurden gewählt: René Bovey, von Romanel und Cheseaux, in Bern, und Dr. Emilio Steffen, von Basel und Escholzmatt, in Mairand. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

21. April 1961.

Schweizerisches Archiv für Brot- und Gebäckkunde, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Januar 1961 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bewirkt als Institut die wissenschaftlich-kulturhistorische Bearbeitung und Förderung der Brot- und Gebäckkunde sowie die Förderung der wissenschaftlich-historischen Forschung, die Gründung einer Bibliothek, die Veröffentlichung und Herausgabe von Publikationen, die Durchführung von Ausstellungen sowie die Zusammenarbeit mit Presse, Radio und Fernsehen. Dabei sollen die Begriffe «Brot- und Gebäckkunde» in erweiterter Form die gesamte Geschichte des Backens, beginnend bei der Herstellung des Mehles, des Brotes und Gebäcks jeder Art, die Ge- werbegeschichte und den Schutz und die Pflege des damit im Zusammen-

hang stehenden Kulturgutes sowie des Brauchtums umfassen. Organe der Stiftung sind der aus 7 bis 9 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle, die aus den jeweiligen Revisoren des «Schweizerischen Bäcker-Konditorenmeister-Verbandes» besteht. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift: Dr. Philipp Etter, von Menzingen, in Bern, Präsident des Stiftungsrates, und Dr. Bruno Heijlinger, von Solothurn, in Wabern, Gemeinde Köniz, Sekretär (ausserhalb des Stiftungsrates). Domizil der Stiftung: Seilerstrasse 9 (Sekretariat des Schweizerischen Bäcker-Konditorenmeister-Verbandes).

24. April 1961.

Hess-Mosimann-Stiftung, in Muri bei Bern, Weihnachtshescherung von Armen und Kranken (SHAB. Nr. 221 vom 26. September 1959, Seite 2659). Die Unterschriften von Emanuel Martig, Präsident, und Alfred Gerber, Sekretär des Stiftungsrates, sind erloschen. Für die Stiftung führen nun Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Messerli, von Oberstocken, in Muri bei Bern, Präsident; Peter Ramsier, von Egiwil, in Muri bei Bern, Sekretär (beide neu), und Eduard Tschannen, Kassier (bisher).

24. April 1961.

Stiftung Alpina, in Muri bei Bern, Unterstützung der Arbeiterschaft der «Alpina A.G.» in Krankheitsfällen (SHAB. Nr. 224 vom 26. September 1959, Seite 2659). Die Unterschriften von Emanuel Martig, Präsident, und Walter Hirsig, Sekretär des Stiftungsrates, sind erloschen. Für die Stiftung führen nun Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Messerli, von Oberstocken, Präsident, und Peter Ramsier, von Egiwil, Sekretär, beide in Muri bei Bern. Domizil der Stiftung: Gemeindeschreiberei Muri bei Bern.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

22. April 1961.

Alters- und Fürsorgekasse für die Angestellten der Firma Gerber & Cie., Kupferschmiede, Langnau, in Langnau im Emmental. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1960 eine Stiftung. Sie bewirkt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Gerber & Cie.», Kupferschmiede, in Langnau, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von drei Mitgliedern, wovon zwei von der Stifterin und eines von den Angestellten zeichnet werden. Die Stiftung wird vertreten durch Präsident und Aktuar, die kollektiv zu zweien zeichnen. Es sind dies: Fritz Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Bärau, Gemeinde Langnau i. E., als Präsident, und Alfred Gerber, von und in Langnau im Emmental, als Aktuar. Domizil der Stiftung: Güterstrasse, Langnau im Emmental.

Glarus — Glaris — Glarona

24. April 1961.

Fürsorgefonds der Wehrli A.G., Teigwarenfabrik Ennenda, in Ennenda (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1960, Seite 1323). Zum Präsidenten des Stiftungsrates wurde gewählt: Ernst Wehrli, von Mauren (Thurgau), in Ennenda; er zeichnet einzeln. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Jacques Wehrli ist erloschen.

24. April 1961.

Arbeiter- und Angestellten-Fürsorgefond der Firma Sauter, Bachmann & Cie., in Netstal, in Netstal (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1960, Seite 2455). Die Statuten wurden mit Genehmigung der Direktion des Innern des Kantons Glarus als Aufsichtsbehörde über die Stiftungen vom 28. März 1961 geändert. Die publizierungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

Freiburg — Fribourg — Friborg

Bureau de Fribourg

20 avril 1961.

Fonds de secours en faveur du personnel de la maison Eigenmann et Keller S.A. Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 13 novembre 1948, № 267, page 3080). Guillaume Eigenmann, décédé, n'est plus président et membre du conseil. Sa signature est radiée. Paul Keller (déjà inscrit) devient président. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du comité.

21 avril 1961.

Caisse de prévoyance du personnel de la Société Condensateurs Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC. du 11 février 1956, № 35, page 404). Suivant acte authentique du 31 janvier 1961, la fondation a modifié ses statuts. La caisse est administrée par un comité de 7 membres, nommés par le conseil d'administration de la fondatrice. La présidence en est attribuée au directeur ou à un administrateur de la dite fondatrice: trois membres sont proposés par la direction de la fondatrice, dont deux employés et un ouvrier et les trois autres membres sont proposés comme il suit: deux par les ouvriers et un par les employés. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Hermann Elsner, Henri Berther, André Progin et Henri Déneraud (déjà inscrits). Les signatures de Hélène Blumer, Arnold Ris et Louis Piller sont radiées.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

25. April 1961.

Emanuel Hoffmann-Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 72 vom 28. März 1953, Seite 740). Durch Urkunde vom 15. Dezember 1959 wurde mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Basel Stadt vom 11. April 1961 das Stiftungsstatut geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 5 bis 7 Mitgliedern.

25. April 1961.

Stiftung der Granwiler-Guggenbühl A.G., in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. April 1961 eine Stiftung. Sie bewirkt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma sowie für ihre Hinterbliebenen insbesondere durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeten Notlagen. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einzelunterschrift führen die Mitglieder Anna Leonie Grauwiler-Guggenbühl, als Präsidentin, und Susanne Galli-Grauwiler, beide von und in Basel. Domizil: Freie Strasse 53.

25. April 1961.

Fürsorgestiftung der Delisea A.G., in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. März 1961 eine Stiftung. Sie bewirkt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen, insbesondere im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder sonstiger unverschuldeten Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Dr. Ernst Ritter, Präsident; Karl Huber, beide von Basel, und Hermann Fischer, von Meisterschwanden, alle in Basel. Domizil: Engelgasse 93.

25. April 1961.

Aeneas-Silvins-Vorlesung, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 30. Juni 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt, mindestens während der Dauer einer Generation jährlich einmal eine öffentliche Vorlesung innerhalb der Universität Basel durch einen hervorragenden schweizerischen oder ausländischen Wissenschaftler und eine anschliessende angemessene Publikation zu veranstalten. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Constantin Gyr, Präsident; Prof. Dr. Werner Kägi und Prof. Dr. Franz Merke, alle von und in Basel. Domizil: Oberer Rheinweg 91.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

21. April 1961.

Wohlfahrtsfonds der Victoria-Druck A.G., in Balgach. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. April 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Victoria-Druck A.G.» sowie für ihre nächsten Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod sowie bei unverschuldeten Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 2 bis 5 Mitgliedern sowie die Kontrollstelle. Einzelschrift führt Florent Schaffner, von Gränichen (Aargau), in Grabs (Sankt Gallen), Präsident. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, im Bild.

Graubünden — Grisons — Grigioni

20. April 1961.

Fürsorgestiftung der Firma Peter Brunold, Bauunternehmung, Arosa, in Arosa (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1959, Seite 3652). Mit Beschluss des Kleinen Rates des Kantons Graubünden vom 30. Januar 1961 wurde die Stiftungsurkunde abgeändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit und Unfall sowie in besonderen Notlagen. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

20. April 1961.

Baumeister Stark u. Frau Aschwanden-Stark-Fond, in Chur (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1955, Seite 2144). Die Unterschrift von Dr. Anton Caflisch ist erloschen. Als Präsident des Stiftungsrates wurde neu gewählt: Dr. Georg Sprecher, von Fanas, in Chur. Dieser zeichnet kollektiv mit dem bisherigen Stiftungsratsmitglied Johann Erni.

Aargau — Argovie — Argovia

19. April 1961.

Personalfürsorge der Firma Richner A.-G. Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1957, Seite 2317). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Januar 1961 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 7. April 1961 wurde der Stiftungsrat vom 24. Dezember 1943 und 18. Januar 1947 geändert. Die früher publizierten Tatsachen werden dadurch nur insofern berührt, als der Stiftungsrat nun aus 3 bis 5 Mitgliedern besteht. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv unter sich oder je einer von ihnen mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates. Vizepräsident des Stiftungsrates ist das bisherige Mitglied Hans Wehrli, nun wohnhaft in Aarau.

19. April 1961.

Ernst Eckenstein-Stiftung, Zofingen, in Zofingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 17. April 1961 eine Stiftung, die zum Andenken an den verstorbenen Ernst Eckenstein errichtet wurde. Sie bezweckt die Unterstützung des Zofinger Kadettenkorps, die Erhaltung der Schönheit und Eigenart der Natur in Zofingen und Umgebung sowie die Unterstützung von rechtschaffenen minderbemittelten Familien, gleichgültig welcher Konfession, in Form von Beiträgen in Notfällen oder bei speziellen Gelegenheiten, oder gegebenenfalls von Stipendien zur beruflichen oder akademischen Fortbildung ihrer Kinder, alles gemäss der näheren Umschreibung in der Stiftungsurkunde. Organe sind der aus drei bis fünf Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und der Verwalter. Der Präsident des Stiftungsrates und der Verwalter führen Kollektivunterschrift. Präsident ist Dr. Walther Leber, von Zofingen, Laufenburg und Wil (Aargau), und Verwalter: Robert Höfer, von Rothrist und Zofingen, beide in Zofingen. Domizil: Gemeindekanzlei Zofingen.

21. April 1961.

Hüselstiftung für das Friektal, in Zeihen (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1936, Seite 2460). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsvorstande ausgeschiedenen Präsidenten Josef Schmid ist erloschen. Präsident ist nun Emil Basler, von Herzach, in Eiken. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Domizil: beim römisch-katholischen Pfarramt Zeihen.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Lugano

21 aprile 1961.

Fondo di previdenza per il personale della Pharmaton S.A. (Personalfürsorgestiftung der Pharmaton A.G.), a Lugano (FUSC. del 20 settembre 1958, № 220, pagina 2344). Con atto notarile del 6 marzo 1961 e con l'approvazione del Dipartimento dell'Interno, autorità di vigilanza sulle fondazioni, l'atto di fondazione è stato modificato su punti non soggetti a pubblicazione.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

19 avril 1961.

Imede - Institut pour l'étude des méthodes de direction de l'entreprise (Imede - Management Development Institute), à Lausanne (FOSC. du 10 décembre 1960, page 3558). La signature de Frédéric d'Arcis, secrétaire démissionnaire, est radiée. Hermann Wyder, d'Interlaken, à Montreux-Planches, est secrétaire avec signature collective à deux.

20 avril 1961.

Fonds Ketterer, à Lausanne (FOSC. du 29 mai 1925). Les signatures de William Cuendet, décédé, et Paul Métraux, administrateur, sont radiées. Sont administrateurs avec signature collective: Pierre Juillard, de Sonvilier, et Claude Bridel, de Moudon et Genève, tous deux à Lausanne.

Bureau de Rolle

22 avril 1961.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'institut Le Rosey, à Rolle. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 24 mars 1961, une fondation. Elle a pour but d'aider les membres du personnel du fondateur qui sont au service de ce dernier depuis plusieurs années, ou leur famille, à faire face aux conséquences économiques de la retraite, de la vieillesse, du chômage de l'invalidité, de la maladie ou du décès en prenant en leur faveur des mesures de prévoyance ressortissant notamment à l'assurance individuelle ou collective. La gestion de la fondation est confiée à un comité de trois membres nommés par le fondateur. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du comité. Celui-ci est composé de: Fernand Zumstein, de Herzogenbuchsee et Les Clees, à Lausanne, président; Helen Schaub, de Bâle, à Rolle, secrétaire; Louis Johannot, d'Echandens et de Genève, à Rolle. Adresse de la fondation: institut Le Rosey, à Rolle.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 185177.

Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1960, 12 Uhr.
Eli Lilly and Company, 740 South Alabama Street, Indianapolis (Indiana, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.

VELBE

Nr. 185178.

Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1961, 15 Uhr.
Sterling Drug Inc., 1450 Broadway, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 99330 von Sterling Products (Incorporated), Wheeling (West Virginia, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Januar 1961 an.

Mit Feigen zubereitete flüssige Abführmittel.

CALIFIG

Nr. 185179.

Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1961, 18 Uhr.
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141—145, Basel. — Handelsmarke.

Schottischer Whisky.



Die Marke wird golden, gelb und schwarz auf weißem Grund ausgeführt.

Nr. 185180.

Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1961, 18 Uhr.
Mono Pumps Limited, Arnfield Works, Audenshaw (Nr. Manchester, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pumpen.



Nr. 185181. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1961, 17 Uhr.
Six Limited, 10, Bircham Road, Southend on Sea (Essex, Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schwimm- und Badeartikel, Strand-Bekleidung und -Artikel.

SLIX

Nr. 185182. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1961, 20 Uhr.
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141—145, Basel. — Handelsmarke.

Spirituosen.



Die Marke wird rot, schwarz, grau, weiss, blau, grün und gelb ausgeführt.

Nr. 185183. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1961, 20 Uhr.
Dr. H. Hermann Vontobel, Rozlochstrasse, Stansstad (Nidwalden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Weizen-Keimöl; Vitamine und Vitamin-Präparate; chemisch-technische, pharmazeutische und medizinische Präparate und Produkte; Geräte und Apparate; diätetische Nährmittel; Nahrungs- und Genussmittel aller Art; Präparate und Artikel aller Art für die Pflege und Ernährung von Kleinkindern; kosmetische Produkte und Toiletten-Artikel; Maschinen, Apparate und Geräte aller Art für den Haushalt; Uhren; Bijouterie; Textilerzeugnisse; Büromaschinen und Bürobedarf Artikel; Photoapparate und optische Geräte; Fahrzeuge; Spielzeuge; Druckerei-Erzeugnisse.



Nr. 185184. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1961, 20 Uhr.
Dr. H. Hermann Vontobel, Rozlochstrasse, Stansstad (Nidwalden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Weizen-Keimöl, Kaffee, Kaffee-Extrakt, Kaffee-Ersatz, Präparate mit Zusatz von Kaffee oder Kaffee-Extrakt oder Kaffee-Ersatz oder Kaffee-Aroma; Vitamine und Vitamin-Präparate; chemisch-technische, pharmazeutische und medizinische Präparate und Produkte, Geräte und Apparate; diätetische Nährmittel, Nahrungs- und Genussmittel aller Art; Präparate und Artikel aller Art für die Pflege und Ernährung von Kleinkindern; kosmetische Produkte und Toiletten-Artikel; Maschinen, Apparate und Geräte aller Art für den Haushalt; Uhren; Bijouterie; Textilerzeugnisse; Büromaschinen und Bürobedarf Artikel;

Fotoapparate und optische Geräte; Fahrzeuge; Spielzeuge; Druckerei-Erzeugnisse.



Nr. 185185. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1961, 18 Uhr.
Lang & Cie., Reiden (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Garn und Zirne aus Materialien aller Art.

FABIOLA

Nº 185186. Date de dépôt: 11 février 1961, 18 h.
Salubra S.A., Dufourstrasse 5, Bâle.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
Nº 99369. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 14 février 1961.

Métaux en masse, lingots, barres, feuilles, plaques, fils, débris. Savons d'industrie ou de ménage, substances pour lessiver, blanchir, nettoyer et détacher. Teintures, apprêts. Appareils électriques et accessoires d'électricité. Machines et appareils divers et leurs organes. Chaux, plâtres, ciments, briques, tuiles, marbres, pierres, ardoises, et autres matériaux de construction ouvrés et taillés. Couleurs pour le bâtiment, vernis et accessoires, éires, encaustiques et colles, mastics. Papiers peints et succédanés pour tentures murales. Articles d'ébénisterie, meubles, encadrements. Articles de boisellerie et de brosserie, balais, paillassons, nattes, articles de vannerie commune. Fils et tissus de laine ou de poils, de soie, de chanvre, de lin, de jute, de coton et d'autres fibres. Tentes et bâches, toiles cirées, huilées, caoutchoulées, linoléum. Imprimés, papiers et cartons, articles de papeterie, de librairie et de bureau, encre à écrire, à imprimer et à tampon, reliures, appareils de démonstration. Couleurs fines et accessoires pour la peinture, matériel pour modelage, mouillage.

TEKKO

Nr. 185187. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1961, 17 Uhr.
George Goodman Limited, Robin Hood Lane, Hall Green, Birmingham (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Dübel, Dübeleinlagen, Klötze, Muffen, Muttern und andere, insbesondere aus Kunststoffen hergestellte Erzeugnisse für die Aufnahme von Schrauben, Gewindebolzen, sowie anderer mit Gewinde versehener Organe, und von Befestigungsmitteln aller Arten.

INSULGRIP

Nr. 185188. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1961, 18 Uhr.
Farbwerke Hoechst Aktiengesellschaft vormals Meister Lucius & Brüning, Frankfurt a. M.-Hoechst (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Krawatten.



Nº 185189.

Data del deposito: 17 febbraio 1961, ore 7.
 Fabbrica Oreficerie Biffi di Biffi Alessandro e Figli, Via San Francesco 19,
 Vicenza (Italia). — Marca di fabbrica e di commercio.

Collane, bracciali, porta orologi.



Nº 185190.

Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1961, 19 Uhr.
 Favre & Cie. AG, Altstetterstrasse 88, Zürich.
 Fabrik- und Handelsmarke.

Betonröhren.

FAVERIT

Nº 185191.

Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1961, 17 Uhr.
 Monteforno, Stahl- und Walzwerk AG, Bodio-Saleggi, Giornico (Tessin).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Stahlerzeugnisse (Armierungseisen).



Nº 185192.

Date de dépôt: 8 mars 1961, 15 h.
 Chemedica S.A. Montreux, rue de Chillon 1, Territet-Montreux.
 Marque de fabrique et de commerce.

Spécialité pharmaceutique.

NORMABION

Nº 185193.

Hinterlegungsdatum: 13. März 1961, 6 Uhr.
 Igopharm AG, Birmensdorferstrasse 458, Zürich 3/55.
 Fabrik- und Handelsmarke.

Tabletten gegen Schmerzen.

Evidol

Nº 185194.

Hinterlegungsdatum: 13. März 1961, 6 Uhr.
 Igopharm AG, Birmensdorferstrasse 458, Zürich 3/55.
 Fabrik- und Handelsmarke.

Tabletten gegen Schmerzen.

Ovidol

Nº 185195.

Hinterlegungsdatum: 21. März 1961, 20 Uhr.
 I.M.C.O. Comestibles und Konserven Import AG, Mühlebachstrasse 37,
 Zürich 8. — Handelsmarke.

Lebensmittel und Konservenprodukte.



Nr. 185196.

Hinterlegungsdatum: 14. März 1961, 19 Uhr.
 I.M.C.O. Comestibles und Konserven Import AG, Mühlebachstrasse 37,
 Zürich 8. — Handelsmarke.

Fischfilets.



Nº 185197.

Date de dépôt: 21 mars 1961, 18 h.
 Fernand Braiehet & Cie, avenue de la Gare 37, Porrentruy (Berne).
 Marque de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque
 Nº 108101 de Fernand Braiehet, Porrentruy. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 mars 1961.

Huiles et graisses lubrifiantes.



Nº 185198.

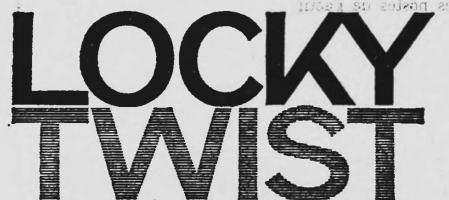
Date de dépôt: 23 mars 1961, 10 h.
 Medial S.A., rue du Marché 9, Genève.
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

DORSILON

Nº 185199.

Hinterlegungsdatum: 23. März 1961, 14 Uhr.
 Schweiz. Teppichfabrik, Ennenda (Glarus). — Fabrikmarke.
 Teppiche.



Nº 185200.

Date de dépôt: 24 mars 1961, 9 h.
 Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Marque de commerce.
 Vins vaudois.

VAUDEVIGNE

Nº 185201.

Hinterlegungsdatum: 24. März 1961, 20 Uhr.
 PROCARBO Beratungsstelle für die rationelle Verwendung fester Brennstoffe
 (PROCARBO Centre d'informations sur l'emploi rationnel des combustibles solides), Freigutstrasse 7, Zürich 2. — Fabrik- und Handelsmarke.
 Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke
 Nr. 99106 von Emil Kägi, Wädenswil. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1960 an.

Kohlenspareinrichtung; Einzelöfen für feste mineralische Brennstoffe.

PROCARBO

Nº 185202.

Hinterlegungsdatum: 28. März 1961, 20 Uhr.
 H. Diehl-Rietmann AG, Herrliberg (Zürich). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 98513. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1960 an.

Weine.

Fleuron

Nº 185203.

Hinterlegungsdatum: 28. März 1961, 20 Uhr.
 H. Diehl-Rietmann AG, Herrliberg (Zürich). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 98514. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1960 an.

Weine.

La Fleur des Vins

Nr. 185204.

Hinterlegungsdatum: 28. März 1961, 20 Uhr.

H. Diehl-Rietmann AG, Herrliberg (Zürich). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 98515. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1960 an.

Weine.

Vinote**Uebertragungen — Transmissions**

- Marken Nrn. 101776, 101944, 101945 und 106184. — Bubeck & Dolder, Basel. — Uebertragung an Dolder & Co. vormals Bubeck & Dolder, Immengasse 7—9, Basel 4. — Eingetragen den 8. April 1961.
- Marke Nr. 101987. — Frau C. Schärer vormals Dr. Ernst Wybert, Basel. — Uebertragung an CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel. — Eingetragen den 8. April 1961.
- Marke Nr. 127199. — Phosferine (Ashton & Parsons) Limited, London und St. Helens (Grossbritannien). — Uebertragung an Beecham Pharmaceuticals Limited, trading also as the Phosferine Company, Westfield Street, St. Helens (Lancashire, Grossbritannien). — Eingetragen den 10. April 1961.

Transfert de siège — Sitzverlegung

Marque N° 127271. — Barlova Limited, Hyde (Cheshire, Grande-Bretagne). — Siège transféré à 42, Reeves Mews, Londres (Grande-Bretagne). — Enregistré le 11 avril 1961.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 176437. — J. R. Geigy AG, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Chemische Produkte für industrielle und Haushaltzwecke, ausgenommen Desodorisierungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, sowie Pflanzenschutz- und Pflanzenvertilgungsmittel. — Eingetragen den 10. April 1961.

Löschen — Radiations

Marke Nr. 180860. — Helsa Watch S.A., fabrique d'horlogerie, Porrentruy. — Gelöscht am 8. April 1961 infolge Abstandnahme vor dem Handelsgericht des Kantons Bern.

Marke Nr. 180767. — Beecham Research Laboratories Limited, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). — Gelöscht am 11. April 1961 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 183470. — Dr. Alexander Jenny, Zürich. — Gelöscht am 11. April 1961 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

Actif

Bilan intermédiaire au 31 mars 1961

Passif et fonds propres

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	13 339	105	42	Engagements en banque à vue	16 697	820
Avoirs en banque à vue	44 906	444	81	Engagements en banque à terme	11 666	580
Avoirs en banque à terme	14 732	081	35	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	97 776	977
Effets de change	29 461	986	73	Créances à terme	15 248	023
Comptes courants débiteurs en blanc	7 452	212	69	Livrets de dépôts	662	228
Comptes courants débiteurs gagés	19 296	918	15	Chèques et dispositions à court terme	453	943
Avances et prêts à terme fixe en blanc	4 757	335	98	Acceptations	4 338	316
Avances et prêts à terme fixe garantis par d'autres gages	16 409	282	45	Autres postes du passif	4 709	609
Titres	8 574	415	66	Capital	11 000	000
Participations syndicales	5 571	040	29	Réserve légale	500	000
Autres postes de l'actif	2 142	710	13	Réserve spéciale	3 500	000
	166 643	533	66	Compte de pertes et profits; report de l'exercice précédent	90	033
					166 643 533	66

Banque industrielle et commerciale de crédit, Genève, 1, rue d'Italie

Actif

Bilan au 31 décembre 1960

Passif

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse et chèques postaux	277 917	41	Engagements en banque à vue	295 636	07
Avoir en banque à vue	871 095	04	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	4 140 351	52
Avoir en banque à terme	1 500 000	—	Créances à termes	395 917	60
Effets de change	1 888 749	73	Livrets de dépôts	4 002 788	06
Comptes courants débiteurs en blanc	277 578	30	Chèques et dispositions à court terme	19 924	20
Comptes courants débiteurs gagés	2 592 756	02	Autres postes du passif	495 755	38
Avances et prêts à termes fixes en blanc	356 065	—	Capital	1 000 000	—
Avances et prêts à termes fixes gagés	2 225 835	80	Réserve	1 620	62
Titres et participation permanentes	129 908	10	Compte de profits et pertes	59 617	45
Autres postes de l'actif	291 705	50		10 411 610	90
	10 411 610	90			

Débit

Profits et pertes

Crédit

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs	101 570	71	Bénéfice reporté	738	—
Organes de la banque et personnel	173 434	05	Intérêts créanciers	324 795	26
Contributions aux int. de prévoyance	8 433	50	Commissions	164 906	13
Frais généraux et frais de bureau	133 314	25	Produits du portefeuille effets	133 543	56
Impôts et taxes	12 496	65	Produits du portefeuille titres	44 604	50
Amortissements et provisions	232 051	60	Divers	52 330	76
Bénéfice net	59 617	45	Avals et cautionnements: Fr. 270 417.55	720 918	21
	720 918	21			

Banque commerciale pour l'étranger, Lausanne

Actif

Bilan au 31 décembre 1960

(après répartition du bénéfice)

Passif

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse et compte de chèques postaux	791 688	47	Engagements en banque à vue	158 245	15
Avoirs en banque à vue	8 056 033	16	Engagements en banque à terme	645 000	—
Avoirs en banque à terme	645 000	—	Comptes créanciers à vue	10 654 170	61
Effets de change	860 000	—	Créances à terme	688 000	—
Comptes courants débiteurs en blanc	63 930	—	Autres postes du passif	234 053	60
Comptes courants débiteurs gagés	604 337	17	Capital-actions	2 000 000	—
Avances et prêts à terme fixe, en blanc	90 338	—	Réserve légale	25 000	—
Avances et prêts à terme fixe gagés	2 858 913	40	Report à nouveau	400 000	—
donc garanties par hypothèques Fr. 55 163.40				28 328	49
Titres:					
actions suisses	Fr. 50 000.—				
actions étrangères	» 1 000.—				
Participations syndicales	746 834	25			
Autres postes de l'actif	64 725	40			
	14 832 799	85			

Débit

Compte de profits et pertes au 31 décembre 1960

Crédit

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts passifs	121 552	25	Solde reporté de l'exercice précédent	17 625	21
Commissions	32 905	—	Intérêts actifs	273 851	80
Organes de la banque et personnel	175 081	90	Commissions	104 795	93
Frais généraux	109 112	39	Produit du portefeuille effets	149 347	10
Impôts et taxes	30 062	50	Produit du portefeuille titres	5 556	30
Amortissements	18 771	85	Produit des participations syndicales	81 110	15
Bénéfice net	187 828	49	Divers	43 027	89
	675 314	38		675 314	38
Répartition du bénéfice net:					
Versements aux réserves	Fr. 159 500.—				
Report à nouveau	Fr. 28 328.49				

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Aenderungen des Gebrauchs-Zolltarifs

Mit dem Bundesratsbeschluss vom 28. April 1961 über die Aenderung des Gebrauchs-Zolltarifs werden eine grössere Anzahl Zollherabsetzungen verfügt. Es betrifft dies hauptsächlich Rohstoffe, Halbfabrikate und Teile von fertigen Waren (z. B. Farblacke in Wassertiegel, gewisse ätherische Oele, Gasreinigungsmasse, Schirmbestandteile, Koffergriffe, Antimon, entzunderter Stab- und Profileisen der grossen Querschnittsdimension usw.) sowie Maschinen und Geräte, die dem Baugewerbe dienen (mit Arbcitsmaschinen ausgerüstete Automobile und Ersatzmulden für Muldenkipper). Damit wird die seit dem Erlass des neuen Gebrauchs-Zolltarifs vom 19. Juni 1959 befolgte Praxis fortgesetzt, in Fällen, wo die Anwendung des neuen Tarifs zu ungewollten Härten führt, im Interesse der schweizerischen Wirtschaft die notwendigen Korrekturen vorzunehmen.

Mit dem Bundesratsbeschluss vom gleichen Datum über Aenderungen des Generaltarifs werden sodann in Anwendung von Art. 5, Absatz 1 des Zolltarifgesetzes erstmals in zwei Fällen Aenderungen des Tarifs vorgenommen, die eine Zollerhöhung bedeuten. Im einen Fall handelt es sich um Flitter und flittrige Pulver aus Kupfer. Hier wird der schweizerische Zolltarif den Bestimmungen der internationalen Nomenklatur-Konvention angepasst. Praktisch ergibt sich damit keine Zollerhöhung. Im andern Fall wird mit der für Sportschuhe mit festangebrachten Schlittschuhen oder Rollschuhen verfügten Zollerhöhung mit Bezug auf die Zollbelastung der Zustand wieder hergestellt, wie er für diese Ware schon unter dem Regime des früheren Zolltarifs bestand. Diese Korrektur drängte sich auf, da gestützt auf die Brüsseler Nomenklatur Sportschuhe mit festangebrachten Schlittschuhen nicht mehr der Tarifgruppe Schuhe, sondern derjenigen für Sportgeräte zugewiesen sind.

Bundesratsbeschluss

über die Aenderung des Gebrauchs-Zolltarifs

(Vom 28. April 1961)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Art. 4, Abs. 3, des Zolltarifgesetzes vom 19. Juni 1959, beschliesst:

Art. 1

1. Die Tarifnummern 2513.10, 3206.01, 3208.01, 3301.12, 3819.40, 4421.10, 6603.14, 6603.22, 7014.10, 7310.49, 7311.19, 7335.10/14, 8104.10, 8503.01, 8703.10 und 8705.01 sowie die Anmerkungen zu Abschnitt XV, Ziffer 9a, zweiter Absatz und zu Kapitel 82, Ziffer 2, vierter Absatz des Teils B (Einfuhrzolltarif) des schweizerischen Gebrauchs-Zolltarifs erhalten folgende Fasurierung:

Tarif-Nr.	Bezeichnung der Ware	Zollansatz Fr.	je 100 kg brutto
2513.10	- Bimsstein; Tripoli (G.T.)	—.03	
	1) G.T.: Nr. 2513.10 = Bimsstein = Fr. 5.—; Tripoli, ex Nrn. 2513.20/22		
3206.	Farblacke:		
10	- in Wassertiegel (G.T. Fr. 30.—)	10.—	
20	- andere	30.—	
3208.	Zubereitete Pigmente, zubereitete Trübungsmitel und zubereitete Farben, Schmelzglasuren und andere verglaste Massen, flüssige Glanzmittel und ähnliche Zubereitungen für die keramische, Emailier- oder Glasindustrie; Engoben; Glasritte und anderes Glas in Form von Pulvern, Körnern, Schuppen oder Flocken:		
10	- Engoben (G.T. Fr. 5.—)	—.03	
20	- andere (G.T. Fr. 5.—)	5.—	
3301.12	- Anis-, Bay-, Cananga-, Carvi-, Fichtenneedle-, Geranium-, Guajakholz-, Kabriuvaholz-, Kampher-, Lavendel-, Lemongrass-, Litsea Cubeba-, Nelken-, Palmarosa-, Petitgrain-, Patchouli-, Pfefferminz- (einschliesslich Krauseminz und Poleyöl), Rauten-, Rosenholz- (einschliesslich mexikanisches Linaloöl), Rosmarin-, Sassafras-, Shiu- (Ho)-, Spick-, Sternanis-, Thymian-, Vetyver-, Wacholder-, Wermut-, Zedernholz-, Zimt-, Zitronelloläde (G.T.)		20.—
	1) G.T.: Bay-, Cananga-, Fichtenneedle-, Guajakholz-, Litsea Cubeba-, Krauseminz-, Poley-, mexikanisches Linaloöl-, Shiu- (Ho)-, Thymianöl: ex Nr. 3301.20 = Fr. 150.—; andere, Nr. 3301.12 = Fr. 20.—		
3819.40	- Rückstände chemischer und verwandter Industrien, anderweit weder genannt noch inbegriffen; Gasreinigungsmasse		
	1) G.T.: Nr. 3819.40 = Rückstände chemischer und verwandter Industrien, anderweit weder genannt noch inbegriffen = Fr. —.50; Gasreinigungsmasse, ex Nr. 3819.50 = Fr. 3.—		
4421.10	- rot, auch mit abgerundeten Kanten, nicht gehobelt, ohne Nut oder Feder, ohne Beschläge oder Einsätze aus Metall (G.T.)	6.—	
	1) G.T.: Nr. 4421.10 = rot, nicht gehobelt, ohne Nut oder Feder, ohne Beschläge oder Einsätze aus Metall = Fr. 6.—		
6603.	- Schirmstücke, mit oder ohne Griff:		
14	- - andere (G.T. Fr. 40.—)	15.—	
22	- - aus unedlen Metallen, vergoldet oder versilbert (G.T.)	150.—	
	1) G.T.: Nr. 6603.22 = aus unedlen Metallen, auch vergoldet oder versilbert = Fr. 150.—		
7014.10	- Lampenschirme; Petroleumbehälter (G.T.)	40.—	
	2) G.T.: Nr. 7014.10 = Lampenschirme = Fr. 50.—; Petroleumbehälter, ex Nr. 7014.12 = Fr. 150.—		

Tarif-Nr.	Bezeichnung der Ware	Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 7310.10/16
7310.	- entzündet: - - Waren der Nrn. 7310.20, 7310.30 und 7310.40 (G.T. Fr. 2.—)	.20
	- - andere	2.—
		zum Ansatz der Nrn. 7311.10/16
7311.	- entzündet: - - Waren der Nr. 7311.10 (G.T. Fr. 2.—)	.20
	- - andere	2.—
		Zollansatz Fr. je 100 kg brutto
7335.	Federn und Federblätter, aus Eisen oder Stahl: - Zug-, Trag- und Stoßfedern für Schienenfahrzeuge; Blatt-Tragfedern sowie Federblätter dazu: - - roh vorgearbeitet (G.T.)	1.80
	- - bearbeitet, im Stückgewicht von: - - - über 100 kg (G.T.)	6.—
	- - - über 25 bis 100 kg (G.T.)	9.—
	- - - 25 kg oder weniger (G.T.)	12.—
	*) G.T.: - Zug-, Trag- und Stoßfedern für Schienenfahrzeuge: Nr. 7335.10 = roh vorgearbeitet = Fr. 1.80; - - bearbeitet, im Stückgewicht von: Nr. 7335.12 = über 200 kg = Fr. 6.—; Nr. 7335.14 = 200 kg oder weniger = Fr. 12.—; Blatt-Tragfedern sowie Federblätter dazu: ex Nrn. 7335.30/47.	
8104.	Andere unedle Metalle, roh oder verarbeitet: - roh: - - Antimon (G.T. Fr. 5.—)	.50
	- - andere	
8503.	Primärelemente und Primärbatterien: - Becherlektronen aus Zink (G.T. Fr. 100.—)	30.—
	- andere	100.—
8703.10	- mit Arbeitsmaschinen der Nrn. 8422 und 8423 ausgerüstet, im Stückgewicht von über 12000 kg (G.T. Fr. 130.—)	20.—
8705.	Karosserien für Motorfahrzeuge der Nrn. 8701 bis 8703, einschliesslich Führerkabinen: - Ersatzmulden für Muldenkipper (Dumper) und der gleichen (G.T. Fr. 200.—)	40.—
	- andere (G.T. Fr. 200.—)	170.—
	Abschnitt XV, Anmerkungen, Ziffer 9a, zweiter Absatz:	
	Als Bearbeitung gilt nicht: das Besitzen von Ansätzen, Gräten, Nähten und andern Guss- und Pressfehlern durch grobes Beschrotten, grobes Abschleifen oder Entfernen mit dem Hammer, dem Meissel oder der Feile; das Entfernen von Gussnähten und der beschädigten Gussenden; das Beizen mit Säuren zur Beseitigung des Glühspans; einfaches Reinigen mit dem Sandstrahlgebäuse; grobes Vorarbeiten oder Vorschärfen oder grobes Blankscheuern sowie andere Bearbeitungen, lediglich zur Prüfung auf Fehlerfreiheit; ein rauer Überzug aus Graphit, Öl, Teer, Mennige und dergleichen, der offensichtlich dazu bestimmt ist, die Gegenstände gegen Rost oder sonstige Oxidation zu schützen; das Vorhandensein von eingegossenen, eingesprengten, eingestempelten, aufgedrückten usw./gewöhnlichen Aufschriften, Fabrik- oder andern Marken.	
	Kapitel 82, Anmerkung 2, vierter Absatz:	
	+ Unfertige, rohe oder roh vorgearbeitete Rohlinge oder Teile von Waren dieses Kapitels, aus Eisen, Blei oder Zink, unterliegen, vorbehaltlich allfälliger festgelegter Ausnahmen, den Zollansätzen gemäss Nrn. 7310.10/22, 40/66, 70/80, 7806.20 oder 7906.20.	
	2. Im Teil B (Einfuhrzolltarif) des schweizerischen Gebrauchs-Zolltarifs werden folgende neue Tarifnummern und Anmerkung geschaffen:	
Tarif-Nr.	Bezeichnung der Ware	Zollansatz Fr. je 100 kg brutto
3819.38	- Alkylen- und Alkylaryl-Gemische (G.T. Fr. 3.—)	1.—
3907.14	- Koffergriffe (G.T. Fr. 250.—)	50.—
4205.26	- Koffergriffe (G.T. Fr. 300.—)	50.—
6002.90	- Handschuhe, mit Kunststoff imprägniert oder hergestrichen (G.T. ex Nrn. 6002.10/50)	250.—
6006.90	- Handschuhe aus kautschukartigen Stoffen (G.T. ex Nrn. 6006.14/18, 52)	250.—
6205.06	- Koffergriffe (G.T. ex Nrn. 6205.10/50)	50.—
8202.26	- Steinsägeblätter, weder gezähnt noch mit Schleifrohstoffen belegt (G.T. ex Nrn. 8202.30/31)	5.—
	Abschnitt XVI, Ziffer 2:	
	+ Unfertige, rohe oder roh vorgearbeitete Maschinenteile aus Kupfer, Nickel, Blei, Zink und Zinn unterliegen den Zollansätzen gemäss Nrn. 7418.10, 7506.20, 7806.20, 7906.20 oder 8006.20, sofern die Zollansätze dieser Nummern tiefer sind als die Ansätze in Abschnitt XVI.	
	Art. 2	
	Dieser Beschluss tritt am 1. Mai 1961 in Kraft.	99. 29. 4. 61.
Tarif-Nr.	Bezeichnung der Ware	Zollansatz Fr. je 100 kg brutto
3819.38	- Alkylen- und Alkylaryl-Gemische (G.T. Fr. 3.—)	1.—
3907.14	- Koffergriffe (G.T. Fr. 250.—)	50.—
4205.26	- Koffergriffe (G.T. Fr. 300.—)	50.—
6002.90	- Handschuhe, mit Kunststoff imprägniert oder hergestrichen (G.T. ex Nrn. 6002.10/50)	250.—
6006.90	- Handschuhe aus kautschukartigen Stoffen (G.T. ex Nrn. 6006.14/18, 52)	250.—
6205.06	- Koffergriffe (G.T. ex Nrn. 6205.10/50)	50.—
8202.26	- Steinsägeblätter, weder gezähnt noch mit Schleifrohstoffen belegt (G.T. ex Nrn. 8202.30/31)	5.—
	Abschnitt XVI, Ziffer 2:	
	+ Unfertige, rohe oder roh vorgearbeitete Maschinenteile aus Kupfer, Nickel, Blei, Zink und Zinn unterliegen den Zollansätzen gemäss Nrn. 7418.10, 7506.20, 7806.20, 7906.20 oder 8006.20, sofern die Zollansätze dieser Nummern tiefer sind als die Ansätze in Abschnitt XVI.	
	Art. 2	
	Dieser Beschluss tritt am 1. Mai 1961 in Kraft.	99. 29. 4. 61.
Tarif-Nr.	Bezeichnung der Ware	Zollansatz Fr. je 100 kg brutto
3819.40	über die Aenderung des Generaltarifs zum Bundesgesetz vom 19. Juni 1959 über den schweizerischen Zolltarif	
	(Vom 28. April 1961)	
	Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Art. 5, Abs. 1 des Zolltarifgesetzes vom 19. Juni 1959, beschliesst:	
	Art. 1. Die Tarif-Nrn. 7406.01 und 9706 des Teils B (Einfuhrzolltarif) des schweizerischen Generaltarifs werden wie folgt ergänzt:	
Tarif-Nr.	Bezeichnung der Ware	Zollansatz Fr. je 100 kg brutto
7406.	Pulver und Flitter, aus Kupfer:	
10	- Flitter und flittrige Pulver (G. T. ex Nr. 3209.32)	150.—
12	- andere	20.—
9706.48	- Sportschuhe mit festangebrachten Schlittschuhen oder Rollschuhen	260.—
	Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 1. Mai 1961 in Kraft.	99. 29. 4. 61.

A. Offizieller Devisenmarkt:**2. zugelassene Zahlungen:**

Alinéa 4 — neuer Wortlaut:

— Transfer von Guthaben an im Ausland niedergelassene Gläubiger, soweit sie zwischen dem 8. November 1960 und anfangs April 1961 aus der Lieferung von Waren entstanden sind und ihre Berechtigung dem Devisenamt bis zum 5. Mai 1961 gebührend nachgewiesen wird. 99. 29. 4. 61.

Vénézuela**Prescriptions en matière de devises**

(Cf. FOSC, №s 83 et 90 des 11 et 19. 4. 61)

Par décret № 197 du 14 avril 1961, le gouvernement vénézuélien a édicté de nouvelles dispositions concernant le transfert de créances nées de livraisons de marchandises entre le 8 novembre 1960 et le début d'avril 1961. Conformément aux modifications intervenues, la publication dans le № 90 de cette feuille, du 19 avril 1961, doit être rectifiée comme suit:

A. Marché officiel des devises:**2º Paiements admis:**

Alinéa 4 — Texte modifié:

— transfert à des créanciers établis à l'étranger de créances nées de livraisons de marchandises entre le 8 novembre 1960 et le début d'avril 1961 et dont le bien-fondé aura été démontré auprès de l'office des devises jusqu'au 5 mai 1961. 99. 29. 4. 61.

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Cadalbert Carl Vertreter VII 13235. — PTT-Union Union schweiz. PTT-Beamer Sektion Aargau VI 13222. — Schaufelberger Willy Kaufmann VI 13232. — Spieldorf-Bau Brüggfeld Fussball-Club VI 13180. Adliswil: Philatelistenverein Sihltal VIII 53136. Ammerzwil (BE): Feuerwehr Ammerzwil-Weingarten IV 10826. Amriswil: Reinhard Gottfried Reparaturwerkstätte VIII 5295. Andiast: Association zur megliazurian X 2365. Avenches: Deutschsprachige reformierte Kirche IIa 6087. Baden: Kinderferienlager Landesverband freier Schweizer Arbeiter Lagerleitung VI 13236. — Meier-Jetzer Nachfolger Meinrad Schönenberger Lebensmittel VI 13224. Balerna: Partito liberale radicale sezione di Balerna XIa 7879. Balgach: Hollenstein Josef Molkerei XI 16737. Basel: Akademische Berufserberatung V 31036. — Antikenmuseum Basel Prof. Dr. Karl Schefold V 31023. — Brodbeck Albert Mälerei & Färberei V 30971. — Fasnachtsgesellschaft Güete Bonjour-Clique 1939 V 31074. — Friedrich-Kary Luise V 17680. — Haselwander-Bechstein Max V 21770. — Herold-Lotz Werner V 18432. — Jones R. G. Vize-Direktor V 27268. — Lehmann-Glück Werner Tapezierergeschäft V 22526. — Musfeld-Fingerlin Ferdinand V 1322. — Oeschger-Künkele Oswald V 9264. — Pauli Walter Buchhaltungs- und Treuhänderbüro V 28494. — Ringier H. Grafiker V 28560. — Rueb-Bächler Agnes V 28315. — Schultheiss René Vice-Direktor V 22062. — Strübin-Eder Brigitte V 27376. — Uhl Karin Primärlehrerin V 23754. — Weiss-Stauffacher Hch. Mietzinskonto V 31072. — Wilhelm-Ott G. Dr. med. V 30341. — Wyler J. Darmhandel V 31066. — Zepf-Wechler Ernst V 30529. — ZVB Zeitschriften-Viertreibs AG Basel V 7088. Belprahon: Société de tir Belprahon-Grandval IVa 10798. Bern: Brual AG III 6545. — Buchdruckerei Dürrenmatt Fritz III 4031. — Budzko-Schaerer Zygmunt dipl. Ing. IIIb 2600. — Eco (L') d'Italia settimanale per gli italiani emigrati in Europa Rino Frigo III 15649. — Elektro-Projekt Rolf Herzog III 24620. — von Guntens Frey kaufm. Angestellter III 26343. — Gysin Elsa R. D. C. Chiropraktorin III 23431. — Joss René Grafik Dekoration Reklame III 29638. — Passantenherberge III 21920. — Pfadfinderabteilung Patria Anlässe III 7589. — Rätz Vreni Frl. Keramik III 12975. — Reformhaus Eden GmbH Bümpfliz

III 17830. — Rickli Rudolf mech. Werkstätte Schlosserei III 22435. — Roth-Jossi Marie Frau III 24581. — Seldis Genossenschaft IIIb 1910. — Stebler Karl Metallbau Torbau und Schlosserei III 17435. — Schweiz. Interessengemeinschaft Textil-Mode- und III 29702. — Tagung Schweiz. Verein der Gewerbe- und Hauswirtschaftslehrerinnen III 11382. — Verein für Volksgesundheit Delegiertenversammlung III 2545. — Vetterli Heinrich stud. phil. I III 22798. — Zimmermeister-Verband Bern und Umgebung Sektion des SZV Separat-Konto III 25876. Bernex: Dupraz E.-N. Mle I 7554. Biel-Bienne: Aubry-Weber René vitrier IVa 10387. — Ecole du dimanche paroisse réformée Biel-Bienne-Madretsch IVa 10799. — Elpema AG IVa 10759. — Huber Vreni Blumengeschäft IVa 1924. — Jagdgesellschaft Hubertus chasse les deux Lacs Vosges IVa 6968. — Müller Fritz technische Vertretungen IVa 10802. — Personalfürsorgestiftung der Firma Robert Grüning Molkerei IVa 9533. — Planungsverband Biel-Seeland IVa 10558. — Biembach im Emmental: Iseli Fritz Schreinerei IIIb 2086. Binningen: Strahm Annemarie Frau V 29638. Les Bioux: Société de tir des matheux de la Vallée II 22737. Boudrevilliers: Racine Armand représentant des aliments Lacta-Gland IV 6603. Breganzona: Baecker Fritz Orbisana XIa 7865. Bremgarten (AG): Steiner Jos. Maler u. Tapezierergeschäft VI 13223. Brugg (AG): Burnier André Büromaschinen u. Büromöbel VI 13211. Brügg b. Biel: Schafroth Rud. Uhrmacher IVa 10825. Bubendorf: Kindergarten-Bazar 1961 V 2679. Buchs (SG): Bargetzi Joh. Bapt. Zollbeamter IX 16791. Büren an der Aare: Wittwer-Stettler Jakob IVa 10461. Burgdorf: Aktion Erhaltet unser Schloss Ritte-Asalverein IIIb 2498. — Fürsorgefonds der Firma Hermann Dür AG Wohnliegenschaft Kirchbergstrasse IIIb 2607. — Kart-Club IIIb 2609. — Kneubühl Fritz Schlosserei IIIb 2016. — Meienfeldlauf IIIb 2601. — Ruch Walter Architekturbureau IIIb 2606. Tisch-Tennis-Club IIIb 2608. Bussigny-près-Lausanne: Subilia-Dusserre Louise-Adèle II 22774. Cassarate: Blaser Alexandre XIa 7877. La Chaux-de-Fonds: Courvoisier Bernard Dr. médecin IVb 1457. — Sirius La Chaux-de-Fonds SA fabrique de cadans métal et émail IVb 1463. — Théraulaz Joseph IVb 4566. — Trüssel Ernest pasteur IVb 4319. Chiasso: Suitrans trasporti internazionali SA XIa 369. Chur: Bündner Schweishunde-Club X 1497. Corcelles (NE): Borel Claude IV 3899. — Gygax Henri IV 1575. Courroux: Société de tir Courroux-Courcelles IVa 10821. Cressier (NE): Chappuis Eug. IV 6262. Crissier: Greenish Rita II 22771. Cully: Crédit foncier vaudois agence de Cully II 22720. Effretikon: Bachmann Arthur Patent-Giessringe Glock VII 1804. Emmenbrücke: Buchser-Leutenegger Fritz Rasenähmerservice VII 19338. — Helbling Paul Dr. med. Arzt VII 3350. — Krieger Alex Dr. chem. VII 19356. Ennetbühren: Leimer Herbert Ingenieur VII 19337. — Westmann-Leimer Erika VII 19350. Erlenbach (ZH): Ammann-Hagmann Walter VIII 55744. Ettenhausen (TG): Bürgergemeinde VIII 86. Fahy: Société de chant Ste-Cécile IVa 10788. Fehrlitorf: Poretto Giovanni XIa 7862. Flisibach: Aebli-Reutlinger Rudolf a. Landwirt VI 13230. Flawil: Flawa Schweizer Verbandstoff- und Wattefabriken AG Krankenversicherung IX 16798. Fribourg: Association suisse des gendarmes d'armée section de Fribourg IIa 6049. — Blaschke Dietrich IIa 6091. — Contemporains 1914 Fribourg et environs IIa 6090. — Football-Club Central section des vétérans IIa 6092. — Foyer St-Camille IIa 1873. — Freiburger Zeitschrift für Philosophie und Theologie IIa 6094. — Parti paysan fribourgeois IIa 6093. — Thurler Raoul Dr chirurgien IIa 2580. Gandria: Giambonini Enrico XIa 7876. Genève: Aeby L. boulangerie Chêne-Bourg I 12298. — Association des intérêts du Petit-Saconnex-Servette bulletin I 9323. — Bédat Alfred serrurerie et constructions métalliques I 12124. — Beyeler Hans F. salon de coiffure pour dames Andrée Chêne-Bourg I 3905. — Boxing-Club genevois groupement d'organisations I 12176. — Camping du bois de la Bâtie (ACCCS) I 12185. — Chappuis Joséphine Mme I 14908. — Communauté internationale des obtenteurs de plantes ornementales de reproduction asexuée (CIOPORA) I 16328. — Duchosal Jeanne Mme Genève 19 I 16327. — Etablissement Printoff à Vaduz succursale de Genève I 14627. — Keller R.-F. centre de propagande antibac I 2121. — Pharmacie du Petit-Saconnex L. Karlen Genève 19 I 2356. — Spicher Gilbert agence immobilière Unimob Les Acacias I 190. — Structur Jean-Pierre Arn Carouge I 1539. — Theurillat Herbert artiste peintre I 15759. — Trembley-Ador R. Mme I 16329. — Vuillard Paul boulangerie Petit-Lancy I 15886. — Waebel Mathilde Mlle I 16332. — Zillweger Roger-E. station-service Shell de Budé I 5064. Glarus: Jahrgängerverein 1881/85 IXa 2584. — Schweiz. Auto- u. Motorfahrer Verband Sektion Glarus IXa 2496. Glattbrugg: Speck Gustav techn. Büro Opfikon VIII 57441.

(Fortsetzung siehe Nr. 100 — Suite voir N° 100)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

BRAUEREI EICHHOF, LUZERN**Umtausch der Inhaber-Aktien**

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 3. Dezember 1960 ist die Firmabezeichnung in BRAUEREI EICHHOF abgedändert worden.

Im Zusammenhang mit dieser Statutenänderung sind die bisherigen Inhaber-Aktien der LUZERNER BRAUEREI zum EICHHOF AG mit Coupons Nr. 60 und ff. gegen neue Inhaber-Aktien der BRAUEREI EICHHOF mit Coupons Nr. 1 und ff. umzutauschen.

Die Aktionäre unserer Gesellschaft können ihre alten Aktien zum Umtausch gegen neue Titel bei folgenden Banken spesenfrei einreichen:

Luzerner Kantonalbank
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank
Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu & Co. AG

Luzern, 29. April 1961.

BRAUEREI EICHHOF:
Der Verwaltungsrat.**Inhaberzertifikate des Schweizerischen Bankvereins für Aktien der Società EDISON, Mailand**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Società Edison vom 9. April 1961 wird das Aktienkapital der Gesellschaft von Lit. 200 Milliarden auf Lit. 210 Milliarden erhöht. Den Aktionären werden die neuen Aktien im Verhältnis von 1 neue Aktie auf 5 alte zum Preis von Lit. 1600.— pro Aktie à Lit. 2,000.— nom. offeriert.

Die Inhaber der von uns ausgegebenen Zertifikate über je 50 Aktien der Società Edison können die ihnen zustehende Bezugsmöglichkeit bis spätestens 9. Mai 1961 gegen Einreichung des Coupons Nr. 3 bei uns geltend machen. Im Hinblick auf das Bezugsverhältnis können nur Zeichnungen über je 50 neue Aktien oder ein Vielfaches davon entgegenommen werden. Fehlende Anrechte können hinzugekauft, überzählig verkauft werden.

Auf der Basis des gegenwärtigen Umrechnungskurses und unter Berücksichtigung der Spesen in Italien und in der Schweiz, sowie einer Pauschalabgeltung der eidgenössischen Couponsabgabe von Fr. —60 beläuft sich der Emissionspreis auf Fr. 33,30 pro neue Aktie bzw. Fr. 1665.— pro Zertifikat über je 50 neue Aktien, mit Gewinnberechtigung ab 1. Januar 1961. Die Abänderung dieses Preises bleibt vorbehalten, falls bis zum Zeitpunkt der Libierung eine wesentliche Änderung des Umrechnungskurses eintritt. Die in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein domicilierten Erwerber von Inhaberzertifikaten über neue Aktien haben ausserdem den eidgenössischen Titelstempel von Fr. —60 pro Aktie zu entrichten.

Nicht ausgeübte Bezugsrechte ab den bei uns für die Inhaber von Zertifikaten freigehaltenen Originalaktien der Società Edison werden bestmöglich verkauft. Der Erlös wird den Berechtigten ab 1. Juni 1961 gegen Ablieferung des Coupons Nr. 3 zur Verfügung gehalten.

Schweizerischer Bankverein.

Schweizerischer Spediteur-Verband, Bern

Die Mitglieder werden hiermit zu der Samstag, den 13. Mai 1961, 10.30 Uhr, in der Aula des Kollegiengebäudes der Universität Basel, Petersplatz 1, stattfindenden

41. ordentlichen Generalversammlung

höflich eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der 40. ordentlichen Generalversammlung vom 21. Mai 1960.
2. Prüfung und Genehmigung des Jahresberichtes und der Rechnung pro 1960.
3. Entlastung der Verwaltung und des Geschäftsführers.
4. Festsetzung der Mitgliederbeiträge pro 1961.
5. Wahlen:
 - a) der Verwaltung;
 - b) der Rechnungsrevisoren und eines Supplément.
6. Beratung und Beschlussfassung über Anträge nach Art. 15 der Statuten.
7. Anträge aus den Spezialkommissionen.
8. Diverses.

SCHWEIZERISCHE SPEDITEUR-VERBAND

Der Geschäftsführer: Der Präsident:
Dr. M. Dumont. A. Scherer.

Elektra Baselland, Liestal**Einladung zur ordentlichen Delegiertenversammlung**

Samstag, den 13. Mai 1961, 14.30 Uhr, im Konzertsaal des Hotels Engel (Eingang Burgstrasse) in Liestal

Traktanden:

1. Protokoll der Delegiertenversammlung vom 7. Mai 1960.
2. Statutarische Wahlen:
 - a) Verwaltungsrat;
 - b) Kontrollstelle.
3. Geschäftsbuch und Jahresrechnung 1960.
Entgegennahme der Anträge des Verwaltungsrates sowie des Berichts der Kontrollstelle.
Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Diverses.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung 1960 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz unserer Genossenschaft in Liestal zur Einsicht auf und können von den Mitgliedern der Genossenschaft daselbst unentgeltlich bezogen werden.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: Dr. H. Meyer.

Aktenboy «MONO-MAP»

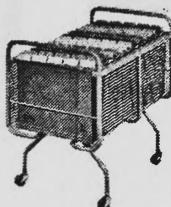
Unentbehrliches.

modernes, praktisches Hilfsmittel für rationellen Bureaubetrieb

Aus grauem Stahlrohr, 4 gummierte Schwenkrollen, sehr leicht laufend

Aussenmasse: 66 cm lang, 41 cm breit, 58 cm hoch

Fassungsvermögen 80—100 MONO-MAP



Preis Fr. 139.25 (leer)



Zürich, Bahnhofstr. 60, Tel. 239757

Gas- und Wasserwerk Schwyz AG. in Seewen

Einladung zur 49. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 10. Mai 1961, nachmittags 4 Uhr, im Hotel «Rössli», Seewen

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes.
2. Jahresrechnung, Bericht der Revisoren und Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Betriebsleitung.
3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanzen, Gewinn- und Verlustrechnungen sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 1. Mai 1961 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Geschäftsbericht wird den Aktionären ab 1. Mai 1961 auf Verlangen zugestellt oder kann im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben (Angabe der Aktiennummern) bis spätestens 9. Mai 1961 im Bureau der Gesellschaft ausgetragen.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr ausgestellt.

Seewen-Schwyz, 4. März 1961.

Der Verwaltungsrat.

Ebauches S.A., Neuchâtel

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires d'Ebauches S.A. sont priés d'assister à la

34^e assemblée générale ordinaire

convocée pour le vendredi 12 mai 1961, à 11 heures, à Neuchâtel, au siège d'Ebauches S.A., faubourg de l'Hôpital 3, 4^e étage, salle N° 108, avec l'ordre du jour suivant:

- 1^e Rapport de gestion et comptes de l'exercice 1960.
- 2^e Rapport de l'organe de contrôle.
- 3^e Approbation des rapports et des comptes.
- 4^e Décharge à donner aux administrateurs.
- 5^e Ratification des propositions du conseil d'administration concernant le résultat de l'exercice.
- 6^e Nominations statutaires.

Conformément à la disposition de l'art. 696 CO, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires, dès le 2 mai 1961, au siège social à Neuchâtel et aux Bureaux centraux à Granges.

Les cartes de légitimation peuvent être obtenues du 2 au 10 mai 1961 contre dépôt des actions à l'une des caisses ci-après:

Société de Banque Suisse, à Bâle, Zurich, Genève, Biel, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Le Locle et Granges.

Banque Populaire Suisse, à Berne, Biel, Soleure, Moutier, Saint-Imier, Tramelan et Zurich.

Banque Cantonale de Berne, à Berne, Biel, Moutier, Tramelan et Saint-Imier.

Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.

Banque Cantonale de Soleure, à Soleure et Granges.

Banque Commerciale de Soleure, à Soleure et Granges.

Bureaux centraux d'Ebauches S.A., à Granges.

Neuchâtel, le 21 avril 1961. Au nom du conseil d'administration

Le président: P. Reuggli.

Société Anonyme COCKERILL-OUGREE

Siège social: Seraing

Registre du commerce de Liège: N° 77635

Paiement de dividende

Le dividende de l'exercice 1960, soit francs belges 160.— net par part sociale, est payable à partir du 27 avril 1961, contre remise du coupon N° 8:

chez MM. HEUSSER & Cie, à Bâle,
à la Société de Banque Suisse, à Bâle,
au Crédit Suisse, à Zurich.

Schuhfabriken Odermatt & Co. AG., Zurzach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Dienstag, den 16. Mai 1961, um 15 Uhr, in Zurzach

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1960.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahlen.
7. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 6. Mai 1961 am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zurzach, den 25. April 1961.

Der Verwaltungsrat.

Kraftübertragungswerke Rheinfelden

Rheinfelden (Baden)

Wir laden unsere Aktionäre zu der am Mittwoch, den 24. Mai 1961, 11.30 Uhr, im Sitzungszimmer unseres Verwaltungsgebäudes in Rheinfelden (Baden) stattfindenden

ordentlichen Hauptversammlung

ein.

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes einschließlich Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 1960.
2. Feststellung des Jahresabschlusses 1960.
3. Erhöhung des Grundkapitals von DM 14 000 000 um DM 7 000 000 auf DM 21 000 000 auf Grund des Gesetzes über die Kapitalerhöhung aus Gesellschaftsmitteln und über die Gewinn- und Verlustrechnung vom 23. Dezember 1959.
4. Die neuen Aktien sollen auf den Inhaber lauten, erstmalig für das Geschäftsjahr 1960 gewinnanteilberechtigt sein und den Aktionären im Verhältnis 1 : 0,5 zugeschlagen werden.
5. Wortlaut des § 4 der Satzung (Grundkapital und Aktien) entsprechend den Be schlüssen zu Ziffer 3 der Tagesordnung:
6. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt 21 000 000 Deutsche Mark und ist eingeteilt in 42 000 Stück Aktien über je 500 Deutsche Mark.
7. Verteilung des Reingewinnes für das Geschäftsjahr 1960.
8. Entlastung des Vorstandes und des Aufsichtsrates.
9. Wahlen zum Aufsichtsrat.
10. Wahl des Abschlussprüfers für das Geschäftsjahr 1961.

Die Aktionäre, die ihr Stimmrecht auszuüben wünschen, wollen ihre Aktien gemäß § 16 der Gesellschaftssatzung spätestens am 19. Mai 1961

In Deutschland: bei unserer Gesellschaftskasse,
bei einem deutschen Notar oder
bei einer deutschen Bank,

In der Schweiz: bei der Schweizerischen Kreditanstalt
und ihren Niederlassungen,
beim Schweizerischen Bankverein und
seinen Niederlassungen

hinterlegen.

Die Hinterlegung ist auch dann ordnungsgemäß erfolgt, wenn die Aktien mit Zu stimmung einer Hinterlegungsstelle für sie bei anderen in- oder ausländischen Bankfirmen bis zur Beendigung der Hauptversammlung im Sperrdepot gehalten werden. Im Falle der Hinterlegung bei einem Notar oder bei einer Wertpapierksammlbank ist die Bescheinigung über die erfolgte Hinterlegung spätestens einen Tag nach Ablauf der Hinterlegungsfrist bei der Gesellschaft einzureichen.

Rheinfelden (Baden), den 26. April 1961.

Der Vorstand.

BASLER TRANSPORT Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Die Aktionäre der Gesellschaft werden hierdurch zu der am Dienstag, den 9. Mai 1961, vor mittags 11 Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude (Sitzungssaal 9. Stock), Aeschengraben 25, Basel, stattfindenden

96. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Vorlage des 96. Berichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1960.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung bezüglich der Jahresrechnung per 31. Dezember 1960.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsführung.
5. Beschlussfassung bezüglich Verwendung des Reingewinnes per 1960.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle zur Prüfung der Jahresrechnung per 1961.
8. Vorschlag betreffend Zusammenlegung des Spezialreservefonds und des Organisationsfonds in einen Fonds mit der Bezeichnung «Spezialreserve- und Organisationsfonds».
9. Antrag gemäß § 10 der Statuten betreffend Kapitalaufzahlung.
10. Antrag für Statutenänderung.

Die Anmeldungen zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis spätestens 8. Mai 1961 einzureichen.

Basel, 26. April 1961.

Der Verwaltungsrat.

**AARBERG****Hotel Krone**

Besuchen Sie das schöne Städtchen Aarberg! Empfiehlt seine Butterküche und seine ausgesuchten Weine – Geeignete Räume für Besprechungen, Konferenzen und Geschäftsausflüge. Mit höflicher Empfehlung: Telefon (032) 8 22 28 O. Hiltbrunner, Küchenchef

BERN**Restaurant zur Inneren Enge**

Verschiedene Räumlichkeiten für jeden Anlass. Grosser Parkplatz.

Heinz Gerber. Telefon (031) 2 14 42

**HOTEL Pilatus**

Hergiswil am See

Immer gut und gepflegt

Einzigartiges Pavillon-

Restaurant, Saal, Käsese-

Pilatus-Keller,

ständiges Orchester

Familie J. L. Fuchs

Telefon (041) 751555

KEMPTTHAL**Restaurant Talegg**

Für gutes Essen und Bedienung bürgt:

Telefon (052) 3 31 46 Alb. Fehr

KÜSNACHT (ZH)**Hotel Sonne**

Neuernoviertes Restaurant direkt am See. Prächtiger Garten. Bekannte Flischküche – Beliebter Ferienaufenthalt.

Telefon (051) 90 02 01 W. Guggenbühl-Stutz

LUZERN**Hotel St. Gotthard**

Restaurant – Sitzungszimmer Vis-à-vis Hauptbahnhof und Schiffsstation

Telefon (041) 2 55 03

LUZERN**Restaurant Du Nord**1 Minute vom Bahnhof
Frankenstrasse/Morgartenstrasse

In der Volière Spezialitätenrestaurant

Familie Spichtig – Telefon (041) 2 05 87

MONTRÉUX**Hotel Excelsior**

Das ganze Jahr geöffnet – Haus ersten Ranges – Schöne, ruhige Südlage, direkt am See. Gesellschaftsräume für Komitees usw. – Garage, Parkplatz, Garten.

Telefon (021) 6 33 05 Dr. G. Guhl

MURTEN Vor dem Berntor**Hotel – Restaurant – Bar ENGE**

Neuzzeitlich, behaglich, moderner Komfort, gepflegte Küche, Spezialitäten. Grosser neuer Saal für Gesellschaften, Bankette usw. Platz für 50/200/600 Personen.

Auf Ihren Besuch freuen sich: Telefon (037) 7 22 69 Familie Bongni

THUN-DÜRRENAST**Hotel-Restaurant Sommerheim**

gegenüber dem Strandbad – Ideal für Weekend und Ferien – Geeignete Räume für Anlässe jeder Art.

Telefon (033) 2 26 53 R. Glauser

WILLISAU**Hotel Mohren**

Altbekannter Landgasthof Gelegen für Sitzungen, Versammlungen und Belegschaftsausflüge. Säle für 30 bis 300 Personen.

H. Kuster Telefon (045) 6 11 10

Im SHAB werden regelmäßig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand – investieren Sie!

**SOCIÉTÉ
FIDUCIAIRE RAVIER SA**
expert-comptable diplômé
BULLE **FRIBOURG**

Letzterschienene Sonderhefte

Die biennach aufgeführten Sonderhefte können vom Verlag des Schweizerischen Handelsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Auf Verlangen geben wir auch gerne die Liste sämtlicher Sonderhefte ab. Die meisten dieser Veröffentlichungen sind in deutscher und französischer Sprache erhältlich:

Nrn.	Fr.
57 Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953)	6.80
59 Die wirtschaftliche Seite des Zugabwesens, 42 S. (1955)	4.75
60 Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben. 48+4 Seiten Kunstdruckbeilage (1955)	6.30
61 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952 bis 1955 (1956)	9.70
62 Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956)	6.30
63 Die Förderung des sozialen Wohnungsbau, 40 S. (1956)	5.—
64 Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 Seiten (1957)	4.75
— Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957)	20.—
65 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1955–1957 (1958)	9.70
66 Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67 Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959)	3.85
68 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957–1959 (1960)	11.35
32 Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Urenindustrie, 112 S. (1959)	11.35
— Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (10. Ausgabe, 1960)	5.50

Guter Zins + Sicherheit

Schon mit Fr. 1000.— werden Sie Mitbesitzer an lohnenden Liegenschaften in Zürich und Basel. Bitte Prospekt verlangen über B + Z-Zertifikate mit 4½–4½%

Immobilien-Bank A.G. Zürich
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 96 30/31

Italienische Firma (Nahe Como) wurde Vertretung von

Schweizer Industrie

für die Produktion von Artikeln jeder Art (auch Lebensmittelprodukte) übernehmen. Eventuell finanzielles sowie Depot in Italien und Partizipation am Verkauf.

Schreiben unter Chiffre G 8046 an Publicitas Lugano.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruft

Das Bezirksgericht Aarau hat am 19. April 1961 über

Werner Meyer-Iselin

geb. 1895, Direktor der Lagerhäuser der Centralschweiz, von Buchs (Aargau), in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 8. April 1961, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruft bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 23. Mai 1961 bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 20. April 1961.

Bezirksgericht.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruft

Erblasser:

Paux Ivan Louis

des Frédéric Louis und der Esther Louise geb. Dagon, Ehemann der Klara geb. König, geb. 5. März 1911, von L'Abeggement (VD), gewesener Restaurateur «Zum Sternen» in Köniz, verstorben da selbst am 10. März 1961.

Eingabefrist bis und mit 20. Mai 1961:

- Für Forderungen und Bürgschaftsansprüchen beim Regierungstatthalteramt II von Bern;
- Für Guthaben des Erblassers bei Notar Ery Charles Laubscher, in Notariatsbüro Witschi & Laubscher, Schwanengasse 4, in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Hans Santschi, Treuhandbureau, Neuen-gasse 20, in Bern.

Das Restaurant Zum Sternen in Köniz wird durch die Witwe des Verstorbenen unter Aufsicht des Massaverwalters weitergeführt.

Bern, den 12. April 1961.

Der Beauftragte:

Ery Charles Laubscher, Notar, Schwanengasse 4, Bern.

Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG., Jona

Der Coupon Nr. 31 unserer Aktien wird ab heute mit

Fr. 32.50, abzüglich
Fr. 9.75 eidg. Coupons- und Verrechnungsteuer

Fr. 22.75 netto eingelöst an den Kassen der

Schweizerischen Bankgesellschaft Rapperswil und Zürich St. Gallische Kantonalbank, Filiale Rapperswil Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Rapperswil, sowie an der Geschäftskasse in Jona.

Gleichzeitig wird gegen Rückgabe des Talons ein neuer Couponsbogen mit Dividenden-coupons pro 1961 und ff. abgegeben.

Jona, 28. April 1961.

Der Verwaltungsrat.

4% Anleihe Bergbau-Aktiengesellschaft Lothringen, Bochum von 1930/53

Die gemäss Anleihebedingungen am 30. Juni 1961 zu leistende Tilgungszahlung ist für den freiändigen Rückkauf von Obligationen im Nennwert von Fr. 79 000 verwendet worden.

Die zurückgekauften, getilgten Titel tragen folgende Nummern:

2038/42	3914/27	4773/80
2377/81	4381/86	4878/82
3026/29	4509/10	5201
3822/33	4526/32	5206/0
3877/80	4545	6522

Bochum, 29. April 1961.

Bergbau-Aktiengesellschaft
Lothringen.

Bandseisen
FISCHER & CO.
REINACH 6

Inserate im SHAB.
haben stets Erfolg!

Selbst bald 50 Jahren
ertellen wir

Darlehen

mit voller Diskretion.
Keine Nachfrage
beim Arbeitgeber
oder bei Ver-
wandten. Antwort
in neutralem
Kuvert.

Bank Prokredit
Fribourg
Tel. (037) 2 64 31